

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Hij (de Rode Ridder) is inmiddels naar zijn vriend (...) **weergekeerd** » (« Il est entretemps retourné vers => chez son ami »).

On y trouve la forme verbale « **WEER**gekeerd », **participe passé** provenant de l'infinitif « **WEER**keren », lui-même construit sur l'infinitif « **KEREN** », qui NE fait PAS l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » et est donc **construit (comme pour la grande majorité des verbes néerlandais) sur le radical du verbe** ou première personne du présent. Pour complément d'informations, consultez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=radVerbes>

Quand « **WEER**keren » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule « WEER »** (souvent remplacée par « TERUG ») de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **weerGE**keerd ».

Il y a **REJET** de la forme verbale du participe passé « **WEER**gekeerd » à la fin de la phrase, derrière les compléments (« inmiddels » et « naar zijn vriend »). Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen **RODE RIDDER** De zeeconing

© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>